

**HKRC and Departmental Award List 2016-2017**

**5 Years Voluntary Service Badge (志願服務獎章 - 五年)**

1	Mr	Sun Kwok Keung	中國強	HO - FAST
2	Mr	Au Hing Lun	歐慶麟	HKID
3	Ms	Chan Tsz Yan, Bonita	陳子欣	HKID
4	Ms	Chan Yuen Chee, Janice	陳琬之	HKID
5	Ms	Cheng Hoi Shing	鄭凱丞	HKID
6	Ms	Cheng Yuk Ping	鄭玉冰	HKID
7	Ms	Cheung Ka Ying	張嘉盈	HKID
8	Ms	Cheung Mei Yi	張美兒	HKID
9	Ms	Choi Nga Yu	蔡雅茹	HKID
10	Ms	Chow Hoi Ching	周愷晴	HKID
11	Ms	Kwan Ka Wing	關嘉詠	HKID
12	Ms	Kwok Ka Tung	郭嘉彤	HKID
13	Mr	Kwok Reynold	郭偉樂	HKID
14	Ms	Lai Hiu Lam, Ellen	黎曉霖	HKID
15	Ms	Lam Cheuk Hei	林卓曦	HKID
16	Mr	Lam Chun San	林浚新	HKID
17	Ms	Lau Hoi Ying	劉海盈	HKID
18	Ms	Ng Catherine	吳嘉倩	HKID
19	Ms	Ng Chi Yu	吳慈宇	HKID
20	Ms	Ng Janice	伍靖琳	HKID
21	Ms	Ng Xi Xuan	吳晞璇	HKID
22	Ms	Pang Lok Yi	彭樂沂	HKID
23	Mr	Wong Ho Hin	黃浩軒	HKID
24	Mr	Wong Kai Yin	王啟賢	HKID
25	Ms	Wong Sui Yi, Zoe	王萃兒	HKID
26	Ms	Wong Yuen Ying	黃琬瑩	HKID
27	Ms	Yeung Sau Lan	楊秀蘭	HKID
28	Ms	Yu Wing Hei	余咏禧	HKID
29	Mr	Lam Ho Pun	林灝斌	WKD
30	Mr	Lau Chi Keung	劉自強	WKD
31	Ms	Leung Shuk Yin	梁淑然	WKD
32	Ms	Lui Pui Chu	呂珮珠	WKD
33	Ms	Wai Hiu Tung	韋曉彤	WKD
34	Ms	Chan Oi Yee	陳譙頤	EKD
35	Ms	Chan Tsz Ying	陳芷盈	EKD
36	Mr	Chow Kin Man	周健民	EKD
37	Ms	Chung Lai Sheung	鍾麗嫦	EKD
38	Ms	Ho Mei Lan	何美蘭	EKD
39	Ms	Lee Chung Yee	李頌貽	EKD
40	Ms	Leung Ching Man	梁靜雯	EKD
41	Ms	Suen Pui Man	孫佩雯	EKD
42	Ms	Wong Oi Lam	黃靄琳	EKD
43	Mr	Wong Yuen San	黃遠新	EKD
44	Mr	Woo On Chun	胡安俊	EKD
45	Ms	Yip Wing Hin	葉穎騫	EKD
46	Ms	Chan Yu Yin	陳雨嫣	ENTD
47	Ms	Cheung Yuk Ying	張玉盈	ENTD
48	Ms	Choi Tsz Shan	蔡芷珊	ENTD
49	Ms	Chung Tsz Wai	鍾紫慧	ENTD
50	Ms	Fong Yan Ching	方欣晴	ENTD
51	Ms	Fung Lai Hing	馮麗馨	ENTD
52	Mr	Ip Ho Chuen, Darren	葉灝頌	ENTD
53	Mr	Kwong Wa Fai	鄺樺輝	ENTD
54	Ms	Li Tsz Ching	李子晴	ENTD
55	Ms	Li Wing Laam	李穎嵐	ENTD
56	Mr	Wu Chi Keung	胡志強	ENTD
57	Mr	Yip Siu Hei	葉兆晞	ENTD
58	Ms	Yuen Lo Kwan	阮潞均	ENTD

**10 Years Voluntary Service Badge (志願服務獎章 - 十年)**

1	Ms	Chow Lay Wah, May	周麗嫻	HO - EU
2	Mr	Chau Kit Ting	周杰庭	HKID
3	Ms	Chu Wai Him	朱韋謙	HKID
4	Mr	Chung Ka Hin	鍾嘉軒	HKID
5	Mr	Hung Hing Hung	洪慶鴻	HKID
6	Ms	Lee Natasia Renee	李穎林	HKID
7	Mr	Luk Siu Wing	陸肇榮	HKID
8	Ms	Wan Man Wai	尹文慧	HKID
9	Mr	Wong Chun Sek, Edmund	黃俊碩	HKID
10	Mr	Chan Kuok Wai	陳國偉	WKD
11	Ms	Fan Ka Yan	范嘉欣	WKD
12	Ms	Hung Lai Ling	洪麗玲	WKD
13	Ms	Lui Pui Chu	呂珮珠	WKD
14	Ms	Tam Ching Yee	譚靜儀	WKD
15	Mr	Ho Hung Wai	何雄偉	EKD
16	Ms	Sin Wing Yan	洗詠恩	EKD
17	Ms	Cheung Ka Man	張嘉雯	WNTD
18	Ms	Ng Ka Yan	吳加欣	WNTD
19	Mr	Yuen Kwok Shu	袁國書	WNTD
20	Ms	Chan Tat Kwang	陳達泓	ENTD
21	Mr	Chiang Shun Ling	蔣舜玲	ENTD
22	Ms	Kwan Ching Man	關靜文	ENTD
23	Ms	Wong Ka Yan	黃嘉欣	ENTD

## HKRC and Departmental Award List 2016-2017

### Voluntary Service Medal (15 Years)

(志願服務獎章 - 十五年)

1	Mr	Ho Hon Sang	何漢生	HO - EU
2	Ms	Seto Wai Sum	司徒偉芯	HO - EU
3	Mr	Yuen Tak Cheong	袁德昌	HO - EU
4	Ms	Cheng Pik Ha	鄭碧霞	HKID
5	Mr	So Hong Lok	蘇康樂	HKID
6	Ms	Tong Mei Fung	唐美鳳	HKID
7	Ms	Yau Shuk Man	游淑敏	HKID
8	Mr	Leung Chun Hei, Winsor	梁進曦	WKD
9	Ms	Leung Ka Yan	梁嘉茵	WKD
10	Mr	Li Wing Kwong	李永光	WKD
11	Ms	Siu Kwan Sheung, Michele	蕭坤尚	WKD
12	Ms	Wong Shuk Kwan	黃淑君	WKD
13	Ms	Au Sin Yan	區倩欣	EKD
14	Mr	Lau Chi Fai	劉智輝	EKD
15	Ms	Lun Ching Kam, Kathy	倫靖琴	EKD
16	Mr	So Chi Shing	蘇志成	EKD
17	Ms	Wan Chung Yan	溫頌恩	EKD
18	Mr	Wong Sing Long	黃星朗	EKD
19	Ms	Chan Hang Yin	陳杏賢	ENTD
20	Ms	Chan Po Chu	陳寶珠	ENTD
21	Ms	Cheng Yee Ling	鄭綺玲	ENTD
22	Ms	Chui Yun Lin	徐潤蓮	ENTD
23	Ms	Lai Wing Sze	賴穎詩	ENTD
24	Ms	Wong Carrie	黃嘉莉	ENTD

### Voluntary Service Medal - 2nd Clasp (25 Years)

(志願服務獎章第二枚勳扣 - 二十五年)

1	Mr	Ko Ho Cheung, Tony	高浩翔	WKD
2	Mr	Lui Wai Ming	呂偉明	EKD
3	Ms	Lau Siu Man	劉少雯	WNTD
4	Mr	Law Yuk Wa	羅旭華	ENTD
5	Mr	Tse Ping Sun	謝炳燊	ENTD

### Voluntary Service Medal - 3rd Clasp (30 Years)

(志願服務獎章第三枚勳扣 - 三十年)

1	Mr	Poon Dick Fung, Patrick	潘迪豐	HKID
2	Ms	Mak Lai Ying	麥麗英	EKD

### Voluntary Service Medal - 4th Clasp (35 Years)

(志願服務獎章第四枚勳扣 - 三十五年)

1	Mr	Yuen Hon Wing, Jimmy	袁漢榮	HO
---	----	----------------------	-----	----

### Voluntary Service Medal - 1st Clasp (20 Years)

(志願服務獎章第一枚勳扣 - 二十年)

1	Mr	Li Tin Hung, Dominic	李天雄	HO
2	Mr	Leung Chun Chuen	梁鎮泉	HO - EU
3	Mr	Chan Chak Fai	陳澤輝	HKID
4	Ms	Chiu Gee Shuen	趙芝璇	HKID
5	Mr	Choi Hung Yuen	蔡鴻淵	HKID
6	Ms	Fung Yuk Ki	馮育琪	HKID
7	Ms	Kwong Suet Yee, Sally	鄺雪怡	HKID
8	Ms	Lee Wing Yan, Vivian	李穎欣	HKID
9	Ms	Fung Chui Sze, Tracy	馮翠絲	WKD
10	Mr	Lee Wai Ho	李偉濠	WKD
11	Mr	Chan King Pak	陳景柏	EKD
12	Ms	Cheung Ching Man	張靜文	EKD
13	Ms	Ng Ka Man	伍家敏	WNTD
14	Ms	Siu Hoi Ying, Winnie	蕭凱瑩	WNTD
15	Ms	Yang Ka Wai	楊家惠	WNTD

**HKRC and Departmental Award List 2016-2017**

**Long Service Badge (15 Years) (十五年長期服務獎)**

1	Mr	Lai Chi Chiu	黎志超	HO - FAST	64	Ms	Fung Ho	馮好	HO - EU
2	Mrs	Agnes Lam	林方惠子	HO - AVG	65	Ms	Fung Sau Fong	馮秀芳	HO - EU
3	Ms	Amy Chu	林若梅	HO - AVG	66	Ms	Ho Chung Man	何仲文	HO - EU
4	Mrs	Au Sit Kok Fun	區薛菊芬	HO - AVG	67	Mr	Ho Hon Sang	何漢生	HO - EU
5	Mrs	Chan Kwan Shok Yin	陳關淑燕	HO - AVG	68	Mr	Hon Yui Chuen	韓耀泉	HO - EU
6	Ms	Chan May	陳浣薇	HO - AVG	69	Ms	Ma Lai Ming	馬麗明	HO - EU
7	Ms	Chau Hak Sing	周克成	HO - AVG	70	Ms	Ng Shui Ching	吳瑞貞	HO - EU
8	Ms	Cheong Kam Lin	張金蓮	HO - AVG	71	Ms	On May Ying	安美英	HO - EU
9	Ms	Cheung Kwai Ying	張桂英	HO - AVG	72	Ms	Poon Mei King	潘美琼	HO - EU
10	Ms	Cheung Man Kuen	張文娟	HO - AVG	73	Ms	Tang Fong Wah	鄧鳳華	HO - EU
11	Ms	Cheung Sheung Lin	張雙蓮	HO - AVG	74	Ms	Tsang Hing Fung	曾興鳳	HO - EU
12	Ms	Cheung Yuk Kam	張玉金	HO - AVG	75	Ms	Tsui Lai Mai	徐麗媚	HO - EU
13	Ms	Chiu Wai Yin	招維燕	HO - AVG	76	Ms	Tsui Wai Yin	徐慧賢	HO - EU
14	Ms	Chiu Wing Yuen	趙詠園	HO - AVG	77	Ms	Tung Mui Fong	董梅芳	HO - EU
15	Ms	Chung Yu	鍾雨	HO - AVG	78	Mr	Yuen Tak Cheong	袁德昌	HO - EU
16	Ms	Fan Chui Ling	范翠玲	HO - AVG	79	Ms	Cheng Pik Ha	鄭碧霞	HKID
17	Ms	Hau Sau Jun	侯秀珍	HO - AVG	80	Mr	Choi Ka Wai, Isaac	蔡嘉威	HKID
18	Ms	Ho Kwei Woon	何桂媛	HO - AVG	81	Mr	Kan Ka Ming	簡嘉銘	HKID
19	Mrs	Ho Leung Suk Bing	何梁淑冰	HO - AVG	82	Ms	Kwan Lai Mei	關麗薇	HKID
20	Ms	Hung Yan Po, Erminia	熊仁寶	HO - AVG	83	Mr	Lai Lok Pui	黎樂培	HKID
21	Ms	Isa Ebrahimr	伊志瑛	HO - AVG	84	Ms	Lai Shui Wah, Janice	黎瑞華	HKID
22	Ms	Judy Choy	陳聿堯	HO - AVG	85	Ms	Lam Shui Ling	林瑞玲	HKID
23	Ms	Kong Mo Kit	鄺慕潔	HO - AVG	86	Ms	Lo Ho Yi	盧可怡	HKID
24	Ms	Kwok Luin Chi	郭鑾枝	HO - AVG	87	Mr	Ma Wang Hei	馬宏希	HKID
25	Ms	Lai Chau May	賴秋媚	HO - AVG	88	Mr	Mok Pui Cheung	莫沛璋	HKID
26	Ms	Lai Lin Hing	賴蓮卿	HO - AVG	89	Ms	Poon Wing Sze	潘詠詩	HKID
27	Ms	Lam Kam Yin	林金燕	HO - AVG	90	Ms	Shih Ying Na	施英娜	HKID
28	Ms	Law Suet Lin	羅雪蓮	HO - AVG	91	Ms	Siu Ying	蕭瑩	HKID
29	Ms	Lee Myung Hei	李明姬	HO - AVG	92	Mr	Tsang Chi Chung, Jacky	曾智聰	HKID
30	Ms	Lee Yung	李容	HO - AVG	93	Ms	Wu Yee Man, Mannie	胡綺文	HKID
31	Ms	Leung Kwei Ying	梁桂英	HO - AVG	94	Ms	Yip Mei Foon	葉美歡	HKID
32	Ms	Leung Tze Wai, Jeanie	梁子慧	HO - AVG	95	Ms	Fu Ping, Sharon	傅萍	WKD
33	Ms	Li Hui Hsia	李慧霞	HO - AVG	96	Ms	Lo Hau Sheung	盧巧嫦	WKD
34	Ms	Li Kuen Sau	李娟秀	HO - AVG	97	Ms	Tse Yee Ling	謝綺玲	WKD
35	Ms	Li Wai Ling	李慧玲	HO - AVG	98	Mr	Chan Chun Yip	陳駿業	EKD
36	Ms	Li Yuk Lin, Selina	李玉蓮	HO - AVG	99	Ms	Chan Pui Wa	陳佩華	EKD
37	Ms	Liu Shau Chun	廖秀珍	HO - AVG	100	Ms	Chan Wing Sze	陳穎詩	EKD
38	Ms	Lo Chau Lin	盧秋蓮	HO - AVG	101	Ms	Cheng Wai Fong	鄭慧芳	EKD
39	Ms	Luk Wai Chu	陸慧珠	HO - AVG	102	Ms	Chiu Wai Yan	招渭欣	EKD
40	Ms	Ngan Mei Ling, Cecillia	顏美齡	HO - AVG	103	Ms	Chow Sau Yee	周秀儀	EKD
41	Ms	Sae Tang, Orawan	陳如娟	HO - AVG	104	Mr	Fung Chun Kit	馮俊傑	EKD
42	Ms	So Kwok Ying	蘇嫻英	HO - AVG	105	Mr	Lam Chi Wai	林智偉	EKD
43	Ms	Tang Wai Hing	鄧惠卿	HO - AVG	106	Mr	Lam King Fui	林敬魁	EKD
44	Ms	Teng So Tay	丁素黛	HO - AVG	107	Mr	Lam Lok Pun	藍諾斌	EKD
45	Ms	To Sing Kam	杜勝金	HO - AVG	108	Mr	Lau Chun Yu	劉振宇	EKD
46	Ms	To Siu Han	杜少嫻	HO - AVG	109	Ms	Law Tze Wing	羅祉詠	EKD
47	Ms	Tsang So Yee, Elisa	曾素儀	HO - AVG	110	Mr	Lee Ka Keung	李嘉強	EKD
48	Ms	Tse Bo Yuet	謝寶月	HO - AVG	111	Ms	Leung Pui Ying	梁佩英	EKD
49	Ms	Tse Tsui Luk	謝翠綠	HO - AVG	112	Mr	Leung Tsz Hang	梁子恒	EKD
50	Ms	Tso Shun Ngo	曹信娥	HO - AVG	113	Mr	Leung Yiu Hung	梁耀雄	EKD
51	Ms	Tung Sau Fun	董秀芬	HO - AVG	114	Ms	Mak Chi Ying	麥志膺	EKD
52	Ms	Wah Chung Ching	華仲清	HO - AVG	115	Mr	Ng Kwok Hung	吳國雄	EKD
53	Ms	Wong Chun Oi	黃準愛	HO - AVG	116	Ms	So Siu Wah	蘇少華	EKD
54	Ms	Woo Wai Sheung	胡惠裳	HO - AVG	117	Ms	Tai Sin Fan	戴善芬	EKD
55	Ms	Wu Poi Yue	胡佩瑤	HO - AVG	118	Ms	Tsang Hoi Yin	曾凱妍	EKD
56	Ms	Yu Jung Ok	劉貞玉	HO - AVG	119	Ms	Wong Man Shan, Ruby	黃文珊	EKD
57	Ms	Chan Chiu Hung	陳焜紅	HO - EU	120	Mr	Wong Sing Long	黃星朗	EKD
58	Mr	Chan Ka Chiu	陳嘉昭	HO - EU	121	Mr	Wong Tsz Sing	王梓升	EKD
59	Ms	Chan May	陳美	HO - EU	122	Ms	Yuen Hiu Lan	阮曉蘭	EKD
60	Ms	Cheng Lin Tai	鄭蓮娣	HO - EU	123	Ms	Chan Ka Yan	陳嘉恩	ENTD
61	Ms	Cheung Wai Mei	張惠媚	HO - EU	124	Ms	Chan Oi Yi	陳藹怡	ENTD
62	Mr	Chow Sui Hon	周瑞漢	HO - EU	125	Mr	Ip Wei Chi	葉偉智	ENTD
63	Ms	Chung Wai Kuen	鍾慧娟	HO - EU	126	Ms	Tso Tak Yi	曹德怡	ENTD

**HKRC and Departmental Award List 2016-2017**

**Long Service Badge (20 Years) (二十年長期服務獎)**

1	Ms	Chan Shok Wah	陳淑華	HO - AVG
2	Ms	Chung Yee Ling	鍾綺玲	HO - AVG
3	Mrs	Ho Judy Yim Fong	何馮艷仿	HO - AVG
4	Ms	Ho Kwan	何 群	HO - AVG
5	Mrs	Lee Sit Yiu Fun	李薛瑤芬	HO - AVG
6	Ms	So Yuk Ping	蘇玉萍	HO - AVG
7	Ms	Yau Yin Hing	邱燕卿	HO - AVG
8	Ms	Yip Kai Wah	葉啟華	HO - AVG
9	Ms	Lee Sin	李仙	HO - EU
10	Ms	Leung May Foon	梁美歡	HO - EU
11	Ms	Ling Chiu Wah	凌肖華	HO - EU
12	Ms	Ng Yim Tao	吳艷桃	HO - EU
13	Ms	Chow Pik To, Catherine	周碧桃	HKID
14	Mr	Leung Kam Wa	梁錦華	HKID
15	Ms	Li Yuk Wah	李玉華	HKID
16	Ms	Wong Joling	黃藻鈴	HKID
17	Ms	Yeung Bik Fong	楊碧芳	HKID
18	Ms	Yim Ka Kei	嚴嘉琪	HKID
19	Ms	Chan Yin Fei, Joyce	陳燕飛	WKD
20	Mr	Choi Wing Ho	蔡穎豪	WKD
21	Ms	Leung Ka Yan	梁嘉茵	WKD
22	Ms	Ng Ka Yu	伍嘉茹	WKD
23	Mr	Chan Yu Hang	陳宇桁	EKD
24	Ms	Lam Lai Yan	林麗欣	EKD
25	Mr	Lau Hang Sing	劉恒星	EKD
26	Ms	Lee Sin Man	李倩雯	EKD
27	Ms	Wan Chung Yan	溫頌恩	EKD
28	Mr	Wong Chi Cheong	黃志錫	EKD
29	Ms	Chu Man Wai	朱敏慧	WNTD
30	Mr	Kong Chi Fung	鄺志峯	WNTD
31	Ms	Chan Po Chu	陳寶珠	ENTD
32	Ms	Chui Yun Lin	徐潤蓮	ENTD
33	Mr	Tse Chung Man	謝頌文	ENTD

**Long Service Badge (25 Years) (二十五年長期服務獎)**

1	Ms	Chau May Pan	周媚蘋	HO - AVG
2	Mrs	Chien Chan Wai Chung	錢陳慧聰	HO - AVG
3	Ms	Tong Choi	唐 彩	HO - AVG
4	Mrs	Wong Lung Ching Cho	黃龍青操	HO - AVG
5	Ms	Yeung Kwai Ping	楊桂萍	HO - AVG
6	Ms	Chan Yuk Bing	陳玉冰	HO - EU
7	Ms	Leung Choi Wan	梁彩雲	HO - EU
8	Ms	Li Kin Lan	李健蘭	HO - EU
9	Ms	Mak Pui Han	麥佩嫻	HO - EU
10	Mr	Chan Chak Fai	陳澤輝	HKID
11	Mr	Chan Ho Pan	陳浩斌	HKID
12	Mr	Kwok Chi Ming	郭子明	HKID
13	Ms	Tang Yee Kee, Jackie	鄧漪琦	HKID
14	Ms	Wong Suet Yi	黃雪儀	HKID
15	Mr	Yam Tak Ming	任德明	HKID
16	Ms	Fung Chui Sze, Tracy	馮翠絲	WKD
17	Ms	Cheung Ching Man	張靜文	EKD
18	Ms	Choi Po Wah	蔡寶華	EKD
19	Mr	Lo Chi Fu	勞池富	WNTD
20	Ms	Yang Ka Wai	楊家惠	WNTD
21	Ms	Chan Hang Yin	陳杏賢	ENTD
22	Mr	Wong Chun Cheung	黃俊翔	ENTD

**Long Service Badge (30 Years) (三十年長期服務獎)**

1	Mrs	Chan Yeung Yin Sheung	陳楊燕湘	HO - AVG
2	Mr	Lee Ka Chi	李家志	HO - EU
3	Mr	Ng Chun Yee	吳振義	HKID
4	Mr	Poon Dick Fung, Patrick	潘迪豐	HKID
5	Mr	Ko Ho Cheung, Tony	高浩翔	WKD
6	Mr	Li Wing Kwong	李永光	WKD
7	Ms	Ng Yim Ling, Kitty	伍艷玲	WKD
8	Mr	Lui Wai Ming	呂偉明	EKD
9	Mr	Fu Sing Man	傅成文	WNTD
10	Ms	Lau Siu Man	劉少雯	WNTD
11	Mr	Yu Kwok Leung	茹國樑	WNTD

**Long Service Badge (35 Years) (三十五年長期服務獎)**

1	Mr	Leung Yat Cheong, Julian	梁溢昌	HO
2	Mrs	Mok Lau Mun Chiu	莫劉敏昭	HO - AVG
3	Mr	Mak Tsun Wah	麥俊華	HKID
4	Ms	Lam Kwan Oi	林群愛	WNTD
5	Mr	Tsui Wai Chuen	徐偉全	WNTD
6	Ms	Chan Yuk Lin	陳玉蓮	ENTD

**Long Service Badge (40 Years) (四十年長期服務獎)**

1	Mrs	Ho Chow Sik Ye	何周式宜	HO - AVG
2	Mrs	Yap So Sui Luen	葉蘇瑞瑋	HO - AVG
3	Mr	Ho Wai Bun, Peter	何偉斌	HKID

**Long Service Badge (45 Years) (四十五年長期服務獎)**

1	Mr	Li Tin Hung, Dominic	李天雄	HO
2	Mr	Tam Wing Kong	譚榮江	HKID

## HKRC and Departmental Award List 2016-2017

### Badge of Honour for Distinguished Service - (Awards for Leader)

#### (優異服務榮譽獎章)

1	Mr	Ma Ho Kwan, Daniel	馬浩坤	EKD
2	Mr	Tsui Wai Chuen	徐偉全	WNTD

### Badge of Honour for Devoted Service - (Awards for Leader)

#### (熱心服務榮譽獎章)

1	Ms	Fung Chui Sze, Tracy	馮翠絲	WKD
2	Mr	Ng Kwok Wai	吳國偉	WKD
3	Mr	Lau Chi Fai	劉智輝	EKD

### Badge of Honour for Devoted Service - (Awards for Instructor)

#### (熱心服務榮譽獎章)

1	Ms	Chu Wing Yee	朱穎怡	HKID
2	Ms	Li Yuk Wah	李玉華	HKID
3	Mr	Chan King Pak	陳景柏	EKD
4	Mr	Tsang Kwok Yan	曾國欣	EKD

### Certificates of Commendation - (Awards for Leader)

#### (嘉許狀)

1	Ms	Law Tze Wing	羅祉詠	EKD
---	----	--------------	-----	-----

### Certificates of Commendation - (Awards for Instructor)

#### (嘉許狀)

1	Mr	Chan Tsz Lok	陳子樂	HKID
2	Mr	Cheung Yip Ching	張燁程	HKID
3	Ms	Tong Mei Fung	唐美鳳	HKID
4	Mr	Lam Cheuk Hang, Ivan	林卓恆	WKD
5	Ms	Yu Hei Man	余曦雯	WKD
6	Mr	Wong Sing Long	黃星朗	EKD

### Certificates of Appreciation - (Awards for Leader)

#### (銘謝狀)

1	Ms	Wong Joling	黃藻鈴	HKID
2	Mr	Chan Chun Man	陳俊文	WKD
3	Ms	Leung Ka Yan	梁嘉茵	WKD
4	Ms	Sung Hiu Yi, Eva	宋曉怡	WKD
5	Ms	Wan Chung Yan	溫頌恩	EKD
6	Ms	Leung Pak Lai, Fanny	梁百麗	WNTD
7	Mr	Tse Chung Man	謝頌文	ENTD

### Certificates of Appreciation - (Awards for Instructor)

#### (銘謝狀)

1	Mr	Lai Lok Pui	黎樂培	HKID
---	----	-------------	-----	------

## HKRC and Departmental Award List 2016-2017

### Leader Service Badge (領袖服務獎)

1	Mr	Chan Po Yin	陳寶賢	HKID
2	Mr	Chu Kwun Lun	朱冠麟	HKID
3	Mr	Leung Kwun Pan	梁冠斌	HKID
4	Mr	Leung Wing Sun	梁永燊	HKID
5	Ms	Lun Wan Wai, Vivian	倫韻蔚	HKID
6	Mr	Tai Lai Chi	戴麗芝	HKID
7	Mr	Woo Kin Sang, Eric	胡建生	HKID
8	Ms	Yip Mei Foon	葉美歡	HKID
9	Ms	Au Kit Ling	區潔鈴	WKD
10	Mr	Cheng Wai Shun, Wilson	鄭偉信	WKD
11	Mr	Choi Wing Ho	蔡穎豪	WKD
12	Mr	Ho Tak Cheun	何德存	WKD
13	Ms	Hung Lai Ling	洪麗玲	WKD
14	Mr	Lam Ka Leung	林家樑	WKD
15	Ms	Ma Ka Man, Gloria	馬嘉敏	WKD
16	Mr	Chan Kin Ming	陳健明	EKD
17	Ms	Cheung Oi Yee	張藹儀	EKD
18	Ms	Cho Wing Han	曹詠嫻	EKD
19	Ms	Ho Yuen Yan	何婉欣	EKD
20	Ms	Hui Kam Yi	許錦宜	EKD
21	Ms	Kong Lin Heung	江蓮香	EKD
22	Mr	Kong Yik Hang	江奕衡	EKD
23	Ms	Lai Wai Sze	黎慧施	EKD
24	Mr	Lam King Fui	林敬魁	EKD
25	Mr	Leung Tsz Hang	梁子恒	EKD
26	Ms	Lun Ching Kam, Kathy	倫靖嫻	EKD
27	Ms	Sin Wing Yan	洗詠恩	EKD
28	Mr	Tam Kok Cheung	譚覺彰	EKD
29	Ms	Tang Wing Shan	鄧永珊	EKD
30	Ms	Wong Chor Shun	王楚舜	EKD
31	Ms	Wong Tse Yan, Maggie	黃紫茵	EKD
32	Ms	Wong Yuen Yee	王婉儀	EKD
33	Ms	Yeung Chor Wai	楊楚慧	EKD
34	Ms	Yip Hoi Yan	葉凱恩	EKD
35	Ms	Li Sincere	李善思	WNTD
36	Ms	Cheng Man Wai	鄭敏慧	ENTD
37	Ms	Cheng Mei Ling	鄭美玲	ENTD
38	Ms	Lai Yin Fun	黎燕芬	ENTD
39	Mr	Ngo Cheuk Ling, Andrew	敖卓綾	ENTD
40	Mr	Tam Wing Fun, Eric	譚榮勳	ENTD
41	Ms	Tsang Lai Kwan	曾麗君	ENTD
42	Ms	Wong Li Ting	黃莉婷	ENTD

### Instructor Service Badge (導師服務獎)

1	Mr	Kong Chu To	江柱陶	HKID
2	Ms	Tai Lai Chi	戴麗芝	HKID
3	Mr	Tam Wai Pong	譚偉邦	HKID
4	Mr	Tang Ho Yan	鄧浩恩	HKID
5	Ms	Fan Ka Yan	范嘉欣	WKD
6	Ms	Ho Kwan Tai, Jennifer	何君悌	WKD
7	Mr	Lin Chun Kit	連俊傑	WKD
8	Ms	Yan Shui Kam	甄瑞琴	WKD
9	Ms	Chan Wing Sze	陳穎詩	EKD
10	Ms	Sin Wing Yan	洗詠恩	EKD
11	Mr	Tung Chak Yan	董澤恩	EKD
12	Mr	Au Wing Chung	歐穎聰	ENTD
13	Mr	Chan Chun Yan	陳駿寅	ENTD
14	Ms	Kwan Yu Hang, Choco	關雨蒼	ENTD
15	Mr	Ma Kin Lok	馬健樂	ENTD

### Regular Blood Donation Badge (10-times)

(10次持續捐血獎章)

1	Ms	Chan Wai Ching	陳慧清	HO - EU
2	Mr	Ng Yuk Ming	吳煜明	HO - EU
3	Mr	Tsang Ka Keung	曾家強	HKID
4	Ms	Li Hiu Tung	李曉彤	WNTD
5	Ms	Man Hoi Yan	文凱欣	WNTD
6	Mr	Tang Pok Hang	鄧博鏗	WNTD
7	Ms	Fung Wai Yee, Cannie	馮慧儀	ENTD

### Regular Blood Donation Badge (20-times)

(20次持續捐血獎章)

1	Mr	Chan Hon Chak, Justin	陳漢澤	HKID
2	Mr	Chung Chi Kin	鍾志堅	HKID
3	Mr	Wong Chun Sek, Edmund	黃俊碩	HKID
4	Mr	Yeung Chi Yeung	楊志揚	HKID
5	Ms	Yang Ka Wai	楊家惠	WNTD

### Regular Blood Donation Badge (40-times)

(40次持續捐血獎章)

1	Mr	Cheung Chiu Kei	張超琦	HO - EU
2	Mr	Kwong Chi Kuen	鄺志權	HO - EU



**HKRC and Departmental Award List 2016-2017**

**Unit Service Certificate (5 Years) (五年團隊服務證書)**

1	WKD	Po Leung Kuk Stanley Ho Sau Nan Primary School	保良局何壽南小學	JU117
1	WKD	Methodist College	循道中學	YU316
2	WKD	Shun Tak Fraternal Association Seaward Woo College	順德聯誼總會胡兆熾中學	YU317

**Unit Service Certificate (10 Years) (十年團隊服務證書)**

1	WKD	Hong Kong Red Cross West Kowloon Division Open Unit Junior Unit 103	香港紅十字會西九龍總部公開團少年團第一百零三團	JU103
2	WKD	Fuk Wing Street Government Primary School	福榮街官立小學	JU104
3	EKD	Fukien Secondary School Affiliated School	福建中學附屬學校	JU098
4	WNTD	Shak Chung Shan Memorial Catholic Primary School	天主教石鐘山紀念小學	JU105
5	WNTD	Buddhist Yip Kei Nam Memorial College	佛教葉紀南紀念中學	YU294
6	WNTD	CUHK FAA Thomas Cheung Secondary School	香港中文大學校友會聯會張煊昌中學	YU295
7	WNTD	YMCA of Hong Kong Christian College	港青基信書院	YU296
8	WNTD	Tung Chung Catholic School	東涌天主教學校	YU297
9	WNTD	Po Leung Kuk Yao Ling Sun College	保良局姚達生中學	YU298
10	ENTD	Wai Chow Public School (Sheung Shui)	上水惠州公立學校	JU101
11	ENTD	The Salvation Army Tin Ka Ping School	救世軍田家炳學校	JU102
12	ENTD	Shatin Tsung Tsin School	沙田崇真學校	JU106
13	ENTD	Po Leung Kuk Ma Kam Ming College	保良局馬錦明中學	YU293

**Unit Service Certificate (15 Years) (十五年團隊服務證書)**

1	HO - AVG	Korean Ladies Volunteer Group	韓國婦女義工隊	AVG091
2	HO - EU	Fung Ying Seen Koon Tai Po Neighbourhood Elderly Centre	蓬瀛仙館大埔長者鄰舍中心	EU014
3	HKID	Aberdeen Technical School	香港仔工業學校	YU232
4	HKID	The Chinese Foundation Secondary School	中華基金中學	YU233
5	WKD	Saint Francis of Assisi's Caritas School	聖方濟愛德小學	JU039
6	EKD	St. Edward's Catholic Primary School	聖愛德華天主教小學	JU042
7	EKD	Hong Kong Taoist Association The Yuen Yuen Institute No.3 Secondary School	香港道教聯合會圓玄學院第三中學	YU229
8	EKD	MKMCF Ma Chan Duen Hey Memorial College	馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學	YU230
9	WNTD	Stewards MKMCF Ma Ko Pan Memorial College	馬錦明慈善基金馬可賓紀念中學	YU227
9	WNTD	Po Leung Kuk Tang Yuk Tien College	保良局董玉姍中學	YU228
10	ENTD	Ma On Shan St. Joseph's Secondary School	馬鞍山聖若瑟中學	YU231

**Unit Service Certificate (20 Years) (二十年團隊服務證書)**

1	HO - AVG	Project V	V計劃	AVG090
2	HO - EU	H.K.S.K.H. Lok Man Alice Kwok Integrated Service Centre	香港聖公會樂民郭鳳軒綜合服務中心	EU009
3	HKID	Hong Kong Red Cross Hong Kong Island Division Wan Chai District Adult Unit 13	香港紅十字會港島總部灣仔區成人團第十三團	AU013
4	HKID	Canossa School (Hong Kong)	香港嘉諾撒學校	JU028
5	HKID	Sacred Heart Canossian School	嘉諾撒聖心學校	JU031
6	HKID	Pui Tak Canossian College	嘉諾撒培德書院	YU080
7	HKID	Lok Sin Tong Leung Kau Kui College	樂善堂梁錫瑤書院	YU202
8	WKD	Buddhist Tai Hung College	佛教大雄中學	YU200
9	EKD	Zion Social Service Limited	錫安社會服務處有限公司	JU030
10	WNTD	Caritas St. Joseph Secondary School	明愛聖若瑟中學	YU199

**Unit Service Certificate (25 Years) (二十五年團隊服務證書)**

1	HO - AVG	Adult Volunteer Group 60	香港紅十字會總部公開團 (星期五組)	AVG060
2	HO - AVG	The Endeavourers HK Bert James Young Neighbourhood Elderly Centre	香港勵志會陳融曉晴中心	AVG059
3	ENTD	GCC & ITKD Lau Pak Lok Secondary School	東莞工商總會劉百樂中學	YU183
4	WNTD	Semple Memorial Secondary School	深培中學	YU182

**Unit Service Certificate (30 Years) (三十年團隊服務證書)**

1	WKD	Hong Kong & Kowloon Chiu Chow Public Association Secondary School	港九潮州公會中學	YU152
2	WKD	Lai Chack Middle School	麗澤中學	YU153
3	EKD	Shun Lee Catholic Secondary School	順利天主教中學	YU151
4	EKD	NLSI Lui Kwok Pat Fong College	新生命教育協會呂郭碧鳳中學	YU155
5	WNTD	Hong Kong Red Cross West New Territories Division Adult Unit 7	香港紅十字會新界西總部成人團第七團	AU007
6	WNTD	Cho Yiu Catholic Primary School	祖堯天主教小學	JU014
7	WNTD	Ju Ching Chu Secondary School (Tuen Mun)	葉錦秋中學 (屯門)	YU150
8	WNTD	Po Leung Kuk Lee Shing Pik College	保良局李城璧中學	YU154
9	WNTD	Shek Lei Catholic Secondary School	石籬天主教中學	YU157

**Unit Service Certificate (35 Years) (三十五年團隊服務證書)**

1	HO - AVG	H.K.S.K.H. St. Matthew's Neighbourhood Elderly Centre	聖公會聖馬太長者鄰舍中心	AVG037
2	HO - AVG	The Salvation Army Wah Fu Centre for Senior Citizens	救世軍華富長者中心	AVG038
3	HO - AVG	Asbury Methodist Social Service Neighbourhood Elderly Centre	循道衛理亞斯理社會服務處長者鄰舍中心	AVG039
4	WKD	Pui Ching Middle School	香港培正中學	YU112
5	EKD	PHC Wing Kwong College	五旬節聖潔會永光書院	YU114
6	WNTD	Hong Kong Red Cross West New Territories Division Youth Unit 113	香港紅十字會新界西總部青年團第一百一十三團	YU113

**HKRC and Departmental Award List 2016-2017**

**Unit Service Certificate (40 Years) (四十年團隊服務證書)**

1	HKID	Hong Kong Red Cross Hong Kong Island Division Southern District Adult Unit 1	香港紅十字會港島總部南區成人團第一團	AU001
2	HKID	Salesian English School	慈幼英文學校	YU070
3	WKD	Cheung Sha Wan Catholic Secondary School	長沙灣天主教英文中學	YU071
4	EKD	Kit Sam Lam Bing Yim Secondary School	潔心林炳炎中學	YU073
5	EKD	St. Antonius Girls' College	聖安當女書院	YU074
6	EKD	C.C.C. Mong Man Wai College	中華基督教會蒙民偉書院	YU075
7	ENTD	St. Margaret's Girls' College, Hong Kong	香港聖瑪加利女書院	YU076

**Unit Service Certificate (45 Years) (四十五年團隊服務證書)**

1	WKD	Ying Wa College	英華書院	YU049
2	WKD	Tak Nga Secondary School	德雅中學	YU050
3	WKD	Chan Sui Ki ( La Salle ) College	陳瑞祺 (喇沙) 書院	YU052

**Unit Service Certificate (50 Years) (五十年團隊服務證書)**

1	HKID	Buddhist Wong Fung Ling College	佛教黃鳳翎中學	YU026
2	HKID	Shau Kei Wan Government Secondary School	筲箕灣官立中學	YU027
3	HKID	Shau Kei Wan East Government Secondary School	筲箕灣東官立中學	YU030
4	WKD	Maryknoll Convent School	瑪利諾修院學校	YU025

**Unit Service Certificate (55 Years) (五十五年團隊服務證書)**

1	HKID	Ying Wa Girls' School	英華女學校	YU011
2	HKID	Hong Kong Red Cross Hong Kong Island Division Open Unit Youth Unit 13	香港紅十字會港島總部公開團青年團第十三團	YU013
3	HKID	Caritas Chong Yuet Ming Secondary School	明愛莊月明中學	YU014